



# MEC

---

Series

**ILSA**® è nata nel 1978 e fin dalla sua fondazione si è specializzata nella progettazione e costruzione di macchine per il lavaggio a secco.

È un'azienda con un forte orientamento tecnologico, presente in numerosi paesi tramite un network di distributori o direttamente con proprie consociate.

Grazie ad una notevole **flessibilità produttiva** ed una straordinaria **propensione all'innovazione**, è da sempre leader nell'introdurre sul mercato macchine e soluzioni tecniche efficienti e di qualità per artigianato ed industria.

*ILSA was created in 1978 and has specialised, since its foundation, in the design and construction of dry cleaning machines.*

*The company is extremely technologically orientated and is present in many countries through a distribution network or directly with its own subsidiaries.*

*Thanks to considerable **production flexibility** and an extraordinary **bent towards innovation**, it has always been a leader in introducing on the market efficient and high quality machines and technical solutions for artisans and industry.*

*Dès sa création, en 1978, la société **ILSA** s'est spécialisée dans la conception et la construction de machines pour le nettoyage à sec.*

*C'est une entreprise à forte orientation technologique, présente dans de nombreux pays par l'intermédiaire d'un réseau de distributeurs ou bien directement par le biais de ses propres associés.*

*Grâce à une **flexibilité de production** remarquable et à une **tendance à l'innovation**, elle a toujours été un leader à introduire sur le marché des machines et des solutions techniques efficaces et de qualité pour artisanat et industrie.*

## LA MISSION

Essere partner dei nostri clienti  
con prodotti pensati per  
vincere insieme.

### OUR MISSION

Being our  
customers' partner  
with products  
designed to win  
together.

### LA MISSION

Être partenaires de  
nos clients avec des  
produits conçus pour  
vaincre ensemble.

La **pulitura a secco** è il processo di lavaggio che tramite l'utilizzo di solventi organici, sgrassa e rimuove efficacemente lo sporco da tessuti e pelli.

L'applicazione principale di questa attività è la **pulitura** di abbigliamento e di prodotti per l'arredamento quali tendaggi, rivestimenti, coperte e tappeti.

Viene anche utilizzato in laboratori specializzati e ambienti industriali per il lavaggio e trattamento di maglieria e il lavaggio di indumenti professionali.

*Dry cleaning is the cleaning process that, with the use of organic solvents, degreases and effectively removes dirt from fabrics and leathers.*

*The main application of this process is to **clean** clothing and soft furnishing such as curtains, upholstery, covers and rugs.*

*It is also used in specialized laboratories and industrial environments for knitwear cleaning and treatment, as well as professional garments cleaning.*

*Le **nettoyage à sec** est un procédé de lavage qui dégraisse et enlève efficacement la saleté des tissus et du cuir à l'aide de solvants organiques.*

*Ce procédé est utilisé principalement pour le **nettoyage** des vêtements et des produits d'ameublement comme les rideaux, les housses, les couvertures et les tapis.*

*Il est également utilisé dans des laboratoires spécialisés et des environnements industriels pour le nettoyage et traitement de tricoterie et le nettoyage de vêtements professionnels.*

Le macchine per il lavaggio a secco sono impianti a ciclo chiuso “**dry to dry**” progettati per il totale recupero del solvente grazie a sistemi incorporati di asciugamento/abbattimento e di distillazione/filtrazione.

La combinazione di solvente ed eventuali detergenti con temperatura, azione meccanica e tempo di lavaggio, consente di ottenere i risultati di pulizia richiesti.

*Dry-cleaning machines are “**dry to dry**” closed-cycle systems designed for the total recovery of the solvent used thanks to built-in drying / abatement and distillation / filtration systems .*

*The combination of solvent and eventual detergents with temperature, mechanical action and cleaning time, allow to get the cleaning results needed.*

*Les machines de nettoyage à sec sont des systèmes à cycle fermé “**dry to dry**” conçus pour la récupération totale du solvant utilisé grâce à des systèmes intégrés de séchage / abatement et distillation / filtration.*

*La combinaison du solvant spécifique et des détergents éventuels avec la température, l’action mécanique et le temps de nettoyage permet d’obtenir les résultats de nettoyage requis.*

## I VALORI

Rispetto per l’ambiente  
Innovazione continua  
Qualità e prestazioni

### OUR VALUES

Respect for the  
environment  
Continuous innovation  
Quality and  
performances

### LES VALEURS

Respect de  
l’environnement  
Innovation constante  
Qualité et  
performances

**Mec** è una serie di macchine che utilizza solvente Percloroetilene pensata per i negozi di pulitura a secco e laboratori.

Comprende diverse capacità da 14 a 22 kg con una gamma di soluzioni tecniche professionali in grado di soddisfare tutte le esigenze di pulitura e di produzione.

*Mec is a series of dry cleaning machines using Perchloroethylene solvent designed for dry cleaning shops and laboratories.*

*Mec line includes several capacities from 14 to 22 kg with a range of professional technical solutions able to meet with whatever cleaning and production needs.*

*La série Mec sont des machines utilisant du solvant Perchloréthylène conçues pour les pressing de nettoyage à sec et les laboratoires.*

*La ligne Mec comprend des capacités différentes de 14 à 22 kg avec une gamme de solutions techniques professionnelles qui peuvent satisfaire n’importe quelle nécessité de nettoyage et productivité.*



Modello Model Modèle	Capacità kg Capacity kg Capacité kg	Cesto mm Drum mm Panier mm	Serbatoi Tanks Réservoir	Distillo Still Distillateurs	Filtri Rot. Spin filters Filtres rotatifs	Multisolver Multisolver Multisolver	L x P x A mm W x D x H mm L x P x H mm
Mec Ifit 280	14/16	900x440	100/100	160	1x50	/	1200x2100x2250
Mec Ifit 320	16/18	900x500	100/100	160	1x50	/	1200x2100x2250

## Prendispilli asciutto

Il cestino prendispilli Mec è posizionato lungo il flusso dell'aria in modo che, tramite l'ampio scarico della botte, possa essere sempre perfettamente essiccato durante la fase di asciugamento del carico.

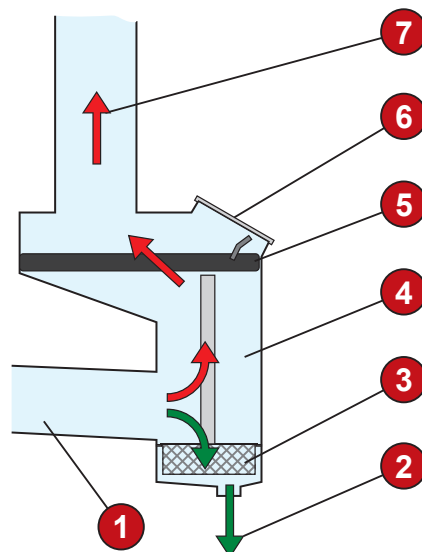
La pulizia del cestino prendispilli e del filtro dell'aria è comodamente effettuata mediante l'apertura di un singolo portello comune.

## Dry button trap

The Mec button trap basket is positioned along the air flow so that, through the large discharge of the drum, can always be perfectly dried during the drying of the load.

The cleaning of the button trap basket and the air filter is easily performed through the opening of a single door.

- 1) Drum outlet
- 2) Solvent direction
- 3) Button trap
- 4) Filter housing
- 5) Air filter
- 6) Maintenance port
- 7) Air direction



- 1) Uscita botte
- 2) Direzione solvente
- 3) Cestino prendispilli
- 4) Alloggiamento filtri
- 5) Filtro aria
- 6) Portello di manutenzione
- 7) Direzione aria

## Prend-épingles sec

Le petit panier Mec du prend-épingles est positionnée le long le flux d'air de telle sorte que, grâce à la grande décharge du tambour peut toujours être parfaitement séché pendant le séchage de la charge.

Le nettoyage du panier prend épingles et du filtre à air est facilement réalisée par l'ouverture d'une seule porte.

- 1) Sortie du tambour
- 2) Direction du solvant
- 3) Panier avec filtre à boutons
- 4) Logement des filtres
- 5) Filtre à air
- 6) Filtre à air
- 7) Direction air





Modello Model Modèle	Capacità kg Capacity kg Capacité kg	Cesto mm Drum mm Panier mm	Serbatoi Tanks Réservoir	Distillo Still Distillateurs	Filtri Rot. Spin filters Filtres rotatifs	Multisolver Multisolver Multisolver	L x P x A mm W x D x H mm L x P x H mm
Mec Icon 280	14/16	900x440	175/105	160	1x50	/	1736x1600x2280
Mec Icon 320	16/18	900x500	175/105	160	1x50	/	1736x1600x2280

### Separatore supplementare

I modelli Mec sono equipaggiati con un secondo separatore dove viene convogliata l'acqua proveniente dal separatore principale.

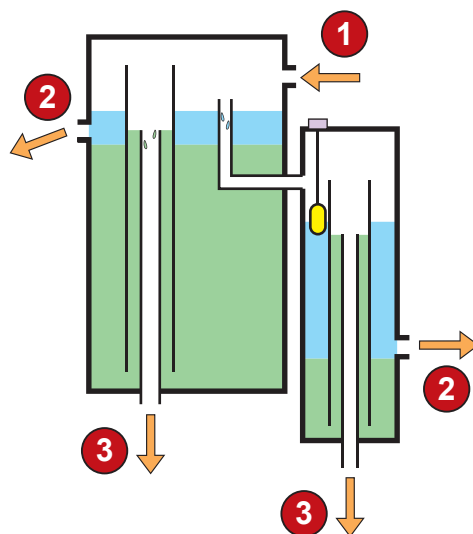
Un controllo di livello segnala all'operatore quando l'acqua deve essere scaricata, mentre un vetro spia consente di verificare la corretta separazione acqua/solvente.

### Additional separator

The Mec models are fitted with a second separator collecting the water from the main separator.

A level check notifies the operator when water must be discharged, while an inspection glass allows to check the correct water/solvent separation.

- 1) Solvent inlet
- 2) Water outlet
- 3) Solvent outlet



### Séparateur supplémentaire

Les modèles Mec sont équipés d'un deuxième séparateur où l'eau est acheminée depuis le séparateur principal.

Un signal de contrôle de niveau est envoyé à l'opérateur lorsque l'eau doit être vidangée, et un verre-regard vous permet de vérifier la séparation correcte de l'eau / solvant.

- 1) Entrée solvant
- 2) Sortie eau
- 3) Sortie solvant

- 1) Entrata solvente
- 2) Uscite acqua
- 3) Uscite solvente



# MEC Vantage

*Il vantaggio della flessibilità*

*The advantage of flexibility*

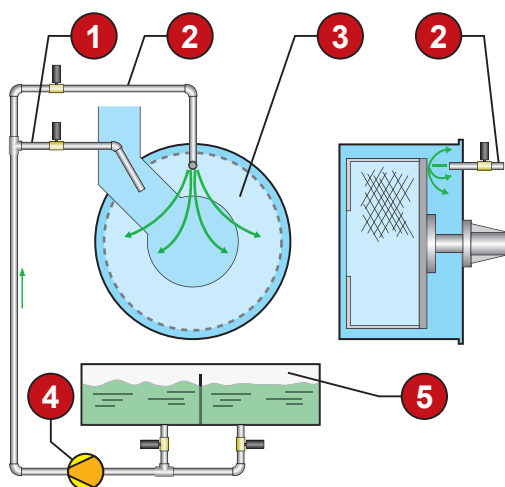
*L'avantage de la flexibilité*

Modello Model Modèle	Capacità kg Capacity kg Capacité kg	Cesto mm Drum mm Panier mm	Serbatoi Tanks Réservoir	Distillo Still Distillateurs	Filtri Rot. Spin filters Filtres rotatifs	Multisolver Multisolver Multisolver	L x P x A mm W x D x H mm L x P x H mm
Mec Vantage 280	14/16	900x440	110/140/90	160	1x50	/	2030x1600x2280
Mec Vantage 320	16/18	900x500	110/140/90	160	1x50	/	2030x1600x2280
Mec Vantage 380	19/21	1000x480	100/160/120	190	1x50	/	2030x1600x2380
Mec Vantage 440	22/24	1000x560	100/160/120	190	1x50	/	2030x1600x2380

## Lavaggio piastra posteriore cesto

Il solvente, tramite la pompa viene spruzzato a forte pressione direttamente sul retro del cesto durante la sua rotazione.

La portata del getto garantisce il lavaggio della zona posteriore di cesto e botte, impedendo la formazione di depositi che riducono nel tempo l'efficacia dell'asciugamento.



- 1) Entrata frontale
- 2) Lavaggio piastra posteriore
- 3) Cesto
- 4) Pompa
- 5) Serbatoi autopulenti

## Drum backplate flushing

A pump sprays solvent at high pressure directly on the drum back plate while rotating.

The powerful solvent jet ensures that the whole rear area of drum and drum housing is cleaned thoroughly, preventing any lint build-up that would otherwise reduce drying efficiency.

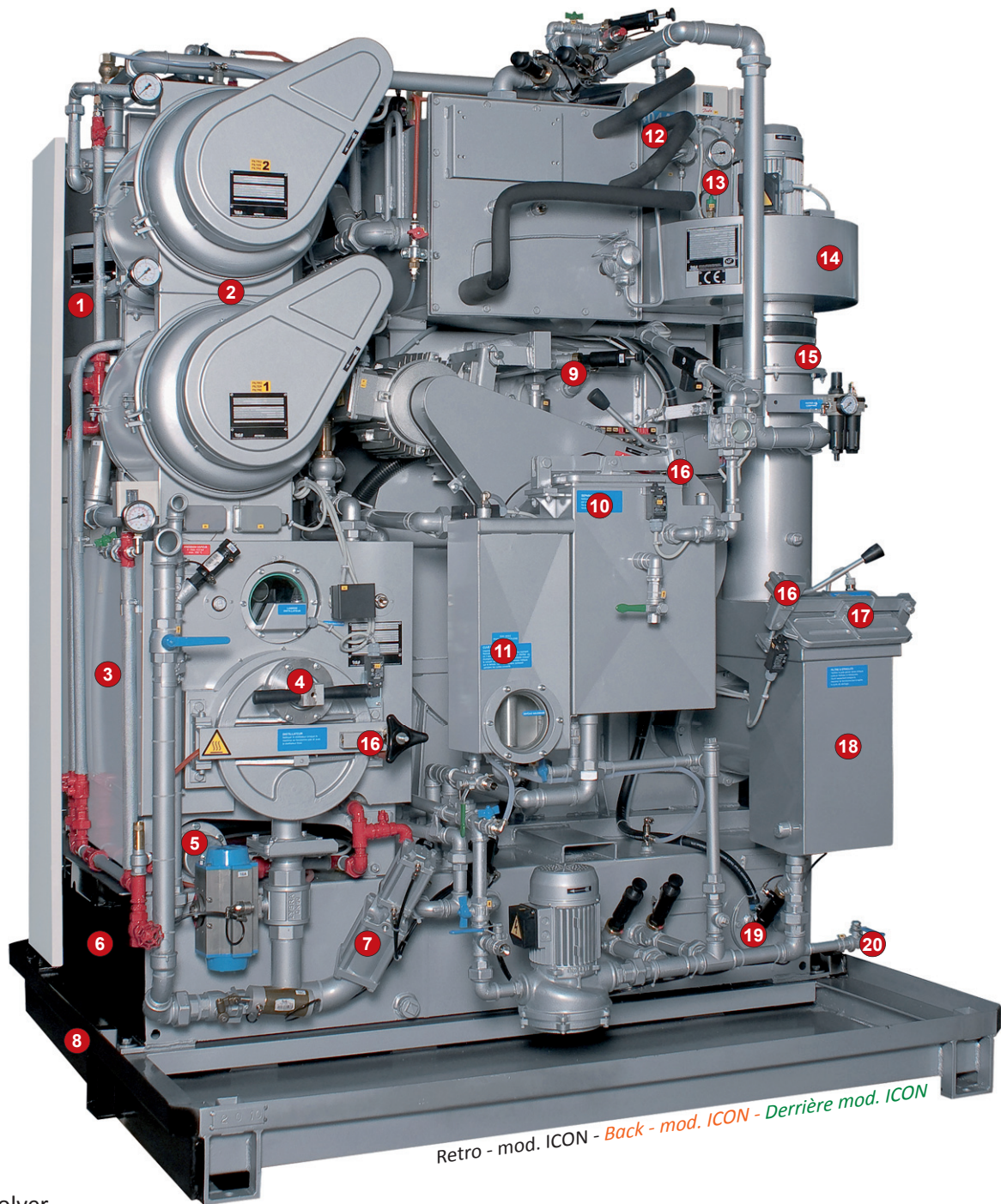
- 1) Frontal inlet
- 2) Drum backplate flushing
- 3) Drum
- 4) Pump
- 5) Tanks

## Lavage plaque arrière tambour

Au moyen de la pompe, le solvant est vaporisé à haute pression directement sur l'arrière du tambour lors de sa rotation.

Le débit du jet garantit le lavage de toute la partie arrière du tambour et du tonneau, prévenant ainsi les dépôts de peluches qui réduisent dans le temps l'efficacité du séchage.

- 1) Entrée frontale
- 2) Lavage plaque arrière tambour
- 3) Tambour
- 4) Pompe
- 5) Réservoir



Retro - mod. ICON - Back - mod. ICON - Derrière mod. ICON

- 1) Multisolver
- 2) Filtri rotativi
- 3) Distillatore
- 4) Raschietto mobile
- 5) Generatore vapore
- 6) Serbatoi solvente
- 7) Pompa residui
- 8) Vasca contenimento solvente
- 9) Lavaggio piastra post. cesto
- 10) Separatore
- 11) Vasca raccolta acqua
- 12) Aeroquip
- 13) Impianto frigo
- 14) Giro aria
- 15) Valvola isolamento botte
- 16) Blocchi pneumatici e micro interruttori
- 17) Alloggiamento filtro aria
- 18) Alloggiamento filtro prendispilli
- 19) Raffreddamento serbatoio
- 20) Carico solvente

- 1) Multisolver
- 2) Spin filters
- 3) Still
- 4) Manual scraper
- 5) Steam generator
- 6) Solvent tanks
- 7) Sludge pump
- 8) Solvent spillage tank
- 9) Drum backplate flushing
- 10) Separator
- 11) Water collection tank
- 12) Aeroquip
- 13) Refrigeration system
- 14) Air channel
- 15) Valves isolation drum
- 16) Pneumatic locks and microswitch
- 17) Air filter holder
- 18) Button trap filter holder
- 19) Réservoir cooler
- 20) Solvent filling

- 1) Multisolver
- 2) Filtre rotatif
- 3) Distillateur
- 4) Racloir mobile
- 5) Générateur de vapeur
- 6) Réservoirs du solvant
- 7) Pompe résidus
- 8) Bac de récupération solvant
- 9) Lavage plaque arrière tambour
- 10) Séparateur
- 11) Bac de récupération eau
- 12) Aeroquip
- 13) Système frigorifique
- 14) Tunnel de l'air
- 15) Soupapes isolation tonneau
- 16) Blocs pneumatiques et micro
- 17) Logement filtre à air
- 18) Logement filtre prend-épingles
- 19) Refroidisseur réservoirs
- 20) Remplissage solvant

<b>Equipement standard</b> Description	<b>Standard equipment</b> Description	<b>Caratteristiche standard</b> Descrizione		<b>IFIT</b>	<b>ICON</b>	<b>VANTAGE</b>
<i>Bac de rétention solvant</i>	<i>Solvent spillage tank</i>	<i>Vasca contenimento solvente</i>	8	X	X	X
<i>Réservoirs autonettoyants</i>	<i>Self-cleaning tanks</i>	<i>Serbatoi autopulenti</i>	6	X	X	X
<i>Distillateur</i>	<i>Distiller</i>	<i>Distillatore</i>	3			
<i>Condensateur</i>	<i>Condensator</i>	<i>Condensatore</i>				
<i>Séparateur</i>	<i>Separator</i>	<i>Separatore</i>	10			
<i>Séparateur supplémentaire</i>	<i>Additional separator</i>	<i>Separatore supplementare</i>	11			
<i>Filtre rotatif auto-régénérant</i>	<i>Rigenerable spin filter</i>	<i>Filtro rotativo rigenerabile</i>	2			
<i>Logement tambour</i>	<i>Drum housing</i>	<i>Alloggiamento cesto</i>		X	X	X
<i>Tambourexplôité avec inverseur</i>	<i>Drum operated with inverter</i>	<i>Cesto azionato con inverter</i>		X	X	X
<i>Prend-épingles sec</i>	<i>Dried button trap</i>	<i>Prendispilli asciutto</i>	18			
<i>Tunnel de l'air</i>	<i>Air channel</i>	<i>Giro aria</i>	14			
<i>Réfrigérateur avec pompe à chaleur</i>	<i>Refrigerator with heat pump</i>	<i>Frigo con pompa calore</i>		X	X	X
<i>Aeroquip dans le système frigo</i>	<i>Aeroquip in the refrigeration unit</i>	<i>Aeroquip nell'impianto frigo</i>	13	X	X	X
<i>Insonorisation compresseur frigo</i>	<i>Sound-proof refrigerator</i>	<i>Insonorizzazione compressore frigo</i>	12	X	X	X
<i>Computer IL3</i>	<i>Computer IL3</i>	<i>Computer IL3</i>		X	X	X
<i>Réfrigérateur réservoir d'eau</i>	<i>Work tanks cooling by water</i>	<i>Raffreddatore serbatoio ad acqua</i>	19	X	X	X
<i>Pompe savon 150 cc</i>	<i>Soap pump 150 cc</i>	<i>Pompa saponi 150 cc</i>		X	X	X

Componenti Inox / Stainless Steel Components / Composants Inox

Agente/Rivenditore/Distributore  
Agent/Dealer/Distributor  
Agent/Revendeur/Distributeur



Via Cirillo Bassi, 1  
40015 San Vincenzo di Galliera (BO) - Italy  
Tel. 051/815154 - Fax 051/812697  
www.ilsa.it - e-mail: info@ilsa.it



Dati, pesi, misure e descrizioni contenuti in questa pubblicazione hanno un valore puramente indicativo. La ditta ILSA si riserva il diritto di apportare modifiche e/o variazioni al prodotto ivi illustrato senza preavviso.  
Information, weight, dimensions and descriptions in this publication are purely indicative. Messrs ILSA reserved the right to make changes or variations to the product shown prior notice.  
Données, poids, dimensions and descriptions contenus dans cette publication n'ont qu'une valeur indicative. La société ILSA se réserve le droit d'apporter des modifications et/ou variations au produit illustré sans préavis.